



**PL:** 1. ZANIM ROZPOCZNIESZ. Przeczytaj uważnie wszystkie polecenia. Zachowaj instrukcję. 2. OSTRZEŻENIE! Używaj produktu według zaleceń producenta. Jeżeli masz jakieś pytania skontaktuj się z producentem. 3. Produkt spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (EU) 4. Produkt spełnia wymagania przepisów w Wielkiej Brytanii (UK) 5. Nie wyrzucać produktu z odpadami komunalnymi. Zgodnie z dyrektywą WEEE należy oddać zużyty sprzęt do punktu zbiórki. Prawidłowa utylizacja chroni środowisko. 6. Do stosowania wewnątrz lub na zewnątrz pomieszczeń 7. I klasa ochrony przeciwporażeniowej. Ochrona zapewniona przez podłączenie przewodu ochronnego (PE/PEN) do zacisku ochronnego. Chroni przed dotykiem pośrednim poprzez samoczynne wyłączenie zasilania. Instalacja musi być zgodna z lokalnymi przepisami elektrycznymi. 8. Wyłącz produkt z eksploatacji w przypadku uszkodzenia osłony produktu 9. Brak możliwości wymiany źródła światła jak i osprzętu sterującego. W razie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę. 10. Produkt wyposażony w źródło światła o klasie efektywności energetycznej E. 11. Wyrobó dostarczony z listwą zaciskową 12. Ostrzeżenie: Gorące żarówki. Źródła światła mocno się nagrzewają - ryzyko poparzenia! Wymieniać żarówki tylko przy odłączonym zasilaniu i po ostygnięciu. Zachować ostrożność. 13. Uziemienie i połączenia całego systemu powinny być zrobione według lokalnych zasad elektrycznych kraju, w którym oprawa oświetlowana jest instalowana. 14. Ryzyko porażenia prądem. Podłącz zgodnie z zaleceniami na etykiecie. Uszkodzony kabel należy wymienić lub wycofać produkt z użycia. Wymianę przewodów może przeprowadzić wyłącznie serwis producenta. 15. RYZYKO PORAZENIA PRĄDEM. Odłącz zasilanie przed inspekcją, instalacją lub wymianą 16. Montaż oraz uruchomienie musi wykonać profesjonalista posiadający odpowiednie kwalifikacje. 17. Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła. 18. Minimalna odległość źródła światła od oświetlanych obiektów. 19. Oprawy do pracy w trudnych warunkach 20. Produkt nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia 21. Kolor produktu - czarny

**PL:** UWAGI! Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może skutkować m.in. pożarem, poparzeniami, porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami ciała oraz innymi szkodami materialnymi i niematerialnymi. LEDIN Group sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wynikające z niezastosowania się do zaleceń niniejszej instrukcji. Firma LEDIN Group sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji. Aktualną wersję można pobrać ze strony [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). PODMIOT ODPOWIEDZIALNY: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLSKA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledline.pl](mailto:kontakt@ledline.pl)

**EN:** 1. BEFORE YOU BEGIN. Read all instructions carefully. Keep the manual. 2. WARNING! Use the product according to the manufacturer's recommendations. If you have any questions, contact the manufacturer. 3. The product meets the requirements of the European Union Directives (EU). 4. The product meets the regulatory requirements in the United Kingdom (UK). 5. Do not dispose of the product with household waste. According to the WEEE directive, used equipment should be taken to a collection point. Proper disposal protects the environment. 6. For indoor or outdoor use 7. Protection Class I. Protection is provided by connecting the protective conductor (PE/PEN) to the protective terminal. It safeguards against indirect contact by automatically disconnecting the power supply. The installation must comply with local electrical regulations. 8. Turn off the product if the product's cover is damaged. 9. The inability to replace the light source and control equipment. In case of damage, the entire fixture must be replaced. 10. The product is equipped with a light source with an energy efficiency class E. 11. Product delivered with a terminal strip 12. Warning: Hot Bulbs. Light sources become very hot - risk of burns! Replace bulbs only when the power is disconnected and after they have cooled down. Exercise caution. 13. The grounding and connections of the entire system should be made in accordance with the local electrical regulations of the country where the lighting fixture is installed. 14. Risk of electric shock. Connect according to the instructions on the label. A damaged cable should be replaced or the product should be taken out of use. Cable replacement can only be performed by the manufacturer's service center. 15. RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before inspection, installation, or replacement. 16. Installation and commissioning must be performed by a professional qualified. 17. Do not stare at the working light source. 18. Minimum distance of the light source from the illuminated objects. 19. Fixtures for Working in Difficult Conditions 20. The product is not compatible with light dimmers. 21. Product color - black

**EN:** NOTICE! Failure to follow the recommendations contained in this manual may result in, among other things, fire, burns, electric shock, bodily injury, and other material and immaterial damages. LEDIN Group sp. z o.o. is not liable for any consequences arising from non-compliance with the recommendations of this manual. LEDIN Group sp. z o.o. reserves the right to make changes to the content of the manual. The current version can be downloaded from [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). RESPONSIBLE ENTITY: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLAND tel. +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledline.pl](mailto:kontakt@ledline.pl)

**BG:** 1. ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕШ. Прочети внимателно всички указания. Запази инструкциите. 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използвайте продукта според препоръките на производителя. Ако имате някакви въпроси, свържете се с производителя. 3. Продуктът отговаря на изискванията на Директивите на Европейския съюз (ЕС). 4. Продуктът отговаря на изискванията на законодателството в Обединеното кралство (UK). 5. Да не се използва продуктът с битовите отпадъци. Съгласно директивата WEEE изработването на оборудване трябва да бъде предадено на пункт за събиране. Правилното обезвреждане защитава околната среда. 6. За употреба вътре или извън помещениата. 7. Клас I на защита срещу поражение от електрически ток. Защитата се осигурява чрез свързване на защитния проводник (PE/PEN) към защитната клема. Предпазва от непряк допир чрез автоматично изключване на захранването. Инсталацията трябва да бъде в съответствие с местните електрически разпоредби. 8. Изключете продукта от експлоатация в случай на повреда на защитата на продукта. 9. Невъзможност за смяна на източника на светлина и управляващата апаратура. В случай на повреда е необходимо да се подмени цялото осветително тяло. 10. Продуктът е оборудван със светлинен източник с клас на енергийна ефективност E. 11. Продукт, доставен с клемена шина. 12. Предупреждение: Горещи крушки. Източниците на светлина се нагряват много - риск от изгаряне! Подменяйте крушките само при изключено захранване и след като са изстинали. Бъдете внимателни. 13. Заменяването и свързването на цялата система трябва да бъдат направени в съответствие с местните електрически правила на страната, в която е инсталирано осветителното тяло. 14. Риск от токов удар. Свържете в съответствие с препоръките на етикетта. Повреденият кабел трябва да бъде заменен или продуктът да бъде изведен от употреба. Подмяната на кабелите може да се извърши само от персонала на производителя. 15. РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР. Изключете захранването преди инспекция, инсталация или подмяна. 16. Инсталирането и пускането в експлоатация трябва да се извършва от професионална квалификация. 17. Не гледайте директно в работещия източник на светлина. 18. Минимално разстояние от източника на светлина до осветяваните обекти. 19. Осветелителни тела за работа в трудни условия. 20. Продуктът не е съвместим с димери за осветление. 21. Цвят на продукта - черен

**BG:** ЗАБЕЛЕЖКИ! Непазването на препоръките, съдържащи се в настоящата инструкция, може да доведе до пожар, изгаряния, електрически удар, телесни наранявания и други материални и нематериални щети. LEDIN Group sp. z o.o. не носи отговорност за последствията от непазване на препоръките в настоящата инструкция. Фирмата LEDIN Group sp. z o.o. си запазва правото да извършва промени в съдържанието на инструкцията. Актуалната версия може да бъде изтеглена от сайта [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). ОТГОВОРЕН СУБЕКТ: LEDIN Group Sp. z o.o., ул. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLSKA tel.: +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledline.pl](mailto:kontakt@ledline.pl)

**HR:** 1. PRIJE NEGO ŠTO POČNETE. Pažljivo pročítajte sve upute. Sačuvaj uputstvo. 2. UPOZORENJE! Koristite proizvod prema preporukama proizvođača. Ako imate bilo kakva pitanja, obratite se proizvođaču. 3. Proizvod ispunjava zahtjeve Direktiva Europske unije (EU). 4. Proizvod ispunjava zahtjeve propisa u Ujedinjenom Kraljevstvu (UK). 5. Ne bacajte proizvod s komunalnim otpadom. Prema direktivi WEEE, rabljena oprema treba biti vraćena na sabirno mjesto. Ispravno zbirljavanje štiti okoliš. 6. Za korištenje unutra ili vani. 7. Klasa zaštitne od strujnog udara I. Zaštita je osigurana spajanjem zaštitnog vodiča (PE/PEN) na zaštitnu stezaljku. Štiti od neizravnog dodira automatskim isključivanjem napajanja. Instalacija mora biti u skladu s lokalnim električnim propisima. 8. Isključite proizvod iz upotrebe u slučaju oštećenja zaštitnog pokrova proizvoda. 9. Nije moguće zamijeniti izvor svjetla niti upravljačku opremu. U slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelu rasvjetnu tijelo. 10. Proizvod je opremljen izvorom svjetlosti klase energetske učinkovitosti E. 11. Proizvod isporučen s priključnom letvom. 12. Upozorenje: Vruće žarulje. Izvori svjetlosti se jako zagrijevaju - opasnost od opekline! Zamijenite žarulje samo kada je napajanje isključeno i nakon što se ohlade. Budite oprezni. 13. Uzemljenje i povezivanje cijelog sustava trebaju biti izvedeni prema lokalnim električnim propisima zemlje u kojoj se svjetlija instalira. 14. Rizik od strujnog udara. Spojite prema uputama na etiketi. Oštećeni kabel treba zamijeniti ili proizvod povući iz uporabe. Zamjenu kabela može izvršiti samo servis proizvođača. 15. OPASNOST OD STRUJNOG UDARA. Isključite napajanje prije pregleda, instalacije ili zamjene. 16. Instalaciju i puštanje u rad mora izvršiti stručnjak s odgovarajućim

kvalifikacijama. 17. Nemajte zurit u izvor svjetlosti dok radi. 18. Minimalna udaljenost izvora svjetlosti od osvijetljenih objekata. 19. Oprema za rad u teškim uvjetima 20. Proizvod nije kompatibilan s regulatorima svjetla. 21. Boja proizvoda - crna

**HR:** NAPOMENE! Nepriдрžavanje preporuka sadržanih u ovoj uputi može rezultirati, između ostalog, požarom, opeklinama, električnim udarom, tjelesnim ozljedama te drugim materialnim i nematerialnim štetama. LEDIN Group d.o.o. ne snosi odgovornost za posljedice koje proizlaze iz nepriдрžavanja preporuka ove upute. Tvrtka LEDIN Group d.o.o. zadržava pravo na izmjene sadržaja upute. Aktualnu verziju možete preuzeti sa stranice [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). ODGOVORNA OSOBA: LEDIN Group d.o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLSKA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledline.pl](mailto:kontakt@ledline.pl)

**CS:** 1. NEZ ZAČNETE. Pečlivě si přečtěte všechny pokyny. Uschovejte si návod. 2. UPOZORNĚNÍ! Používejte produkt podle doporučení výrobce. Máte-li nějaké otázky, obraťte se na výrobce. 3. Produkt splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU). 4. Výrobek splňuje požadavky předpisů ve Spojeném království (UK). 5. Neodhazujte produkt do komunálního odpadu. Podle směrnice WEEE je nutné odevzdat použité zařízení na sběrné místo. Správná likvidace chrání životní prostředí. 6. K použití uvnitř nebo venku místnosti. 7. Třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem I. Ochrana zajištěná připojením ochranného vodiče (PE/PEN) k ochranné sorce. Chrání před nepřímým dotykem automatickým odpojením napájení. Instalace musí být v souladu s místními elektroinstalacími předpisy. 8. V případě poškození krytu výrobku vyřadte výrobek z provozu. 9. Není možné vyměnit zdroj světla ani řídící příslušenství. V případě poškození je nutné vyměnit celé svítidlo. 10. Produkt vybavený světelným zdrojem třídy energetické účinnosti E. 11. Výrobek dodán s upínací lištou. 12. Upozornění: Horké žárovky. Světelné zdroje se silně zahřívají - riziko popálení! Vyměňujte žárovky pouze při odpojení napájení a po vychladnutí. Dbejte opatrnosti. 13. Uzemění a propojení celého systému by měly být provedeny podle místních elektrických předpisů země, ve které je svítidlo instalováno. 14. Riziko úrazu elektrickým proudem. Připojte podle pokynů na etiketě. Poškozený kabel je třeba vyměnit nebo výrobek vyřadit z používání. Výměnu kabelů může provést pouze servis výrobce. 15. RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. Odpojte napájení před kontrolou, instalací nebo výměnou. 16. Instalace a uvedení do provozu musí provádět kvalifikovaný odborník. 17. Nežejte do pracujícího zdroje světla. 18. Minimální vzdálenost zdroje světla od osvětlovaných objektů. 19. Osvětlení pro práci v náročných podmínkách. 20. Produkt není kompatibilní se stmívači osvětlení. 21. Barva produktu - černá

**CS:** POZNÁMKY! Nedodržení doporučení uvedených v této příručce může vést mimo jiné k požáru, popáleninám, úrazu elektrickým proudem, zraněním těla a dalším materialním i nematerialním škodám. LEDIN Group sp. z o.o. neručí odpovědnost za důsledky vyplývající z nedodržení doporučení této příručky. Společnost LEDIN Group sp. z o.o. si vyhrazuje právo na změny obsahu příručky. Aktuální verzi lze stáhnout na [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). ODPOVĚDNÝ SUBJEKT: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLSKO tel. +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledline.pl](mailto:kontakt@ledline.pl)

**DK:** 1. Inden du begynder. Læs alle instruktioner omhyggeligt. Opbevar vejledningen. 2. ADVARSEL! Brug produktet i henhold til producentens anvisninger. Hvis du har spørgsmål, skal du kontakte producenten. 3. Produktet opfylder kravene i Den Europæiske Unions direktiver (EU). 4. Produktet opfylder lovgivningen i Det Forenede Kongerige (UK). 5. Kassér ikke produktet med husholdningsaffald. I henhold til WEEE-direktivet skal det brugte udstyr afleveres på en indsamlingsplads. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet. 6. Til brug indendørs eller uendørs 7. Klasse I beskyttelse mod elektrisk stød. Beskyttelse sikres ved tilslutning af beskyttelseslederen (PE/PEN) til beskyttelsesklemmen. Beskytter mod indirekte kontakt gennem automatisk frakobling af strømforsyningen. Installationen skal være i overensstemmelse med lokale elektriske forskrifter. 8. Sluk produktets drift i tilfælde af beskadigelse af produktets beskyttelse. 9. Manglende mulighed for udskiftning af lyskilde og styreudstyr. I tilfælde af beskadigelse skal hele armaturet udskiftes. 10. Produktet er udstyret med en lyskilde i energiklasse E. 11. Produktet leveres med en klemrække. 12. Advarsel: Varme pærer. Lyskilderne bliver meget varme - risiko for forbrændinger! Udskift kun pærerne, når strømmen er afbrudt og efter afkøling. Vær forsigtig. 13. Jordforbindelse og tilslutninger af hele systemet skal udføres i henhold til de lokale elektriske regler i det land, hvor belysningsarmaturet installeres. 14. Risiko for elektrisk stød. Tilslut i overensstemmelse med anvisningerne på etiketten. En beskadiget ledning skal udskiftes eller produktet tages ud af brug. Udskiftning af ledninger må kun udføres af producentens serviceafdeling. 15. RISIKO FOR ELEKTRISK STØD. Afbryd strømforsyningen før inspektion, installation eller udskiftning. 16. Installation og driftsstillelse skal udføres af en professionel kvalificeret. 17. Gik ikke direkte ind i den arbejdende lyskilde. 18. Minimal afstand fra lyskilden til de oplyste objekter. 19. Tekst: Armatur til arbejde under vanskelige forhold 20. Produkt er ikke kompatibel med lysdæmpere. 21. Produktfarve - sort

**DK:** BEMÆRKNINGER! Manglende overholdelse af anbefalingerne i denne vejledning kan resultere i bl.a. brand, forbrændinger, elektrisk stød, personskader samt andre materielle og immaterielle skader. LEDIN Group sp. z o.o. påtager sig intet ansvar for konsekvenserne af ikke at følge anbefalingerne i denne vejledning. Firmaet LEDIN Group sp. z o.o. forbeholder sig ret til at foretage ændringer i vejledningsindhold. Den nyeste version kan downloades fra [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). ANSVARLIG ENHED: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLEN tel. +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledline.pl](mailto:kontakt@ledline.pl)

**EE:** 1. Enne alustamist. Lugege hoolikalt läbi kõik juhised. Hoidke juhend alles. 2. HOIATUS! Kasutage toodet vastavalt tootja soovitusetele. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust tootjaga. 3. Toodet vastab Euroopa Liidu (EL) direktiivide nõuetele. 4. Toodet vastab Ühendkuningriigi (UK) õigusaktide nõuetele. 5. Ara viska toodet olmejäätmetesse. WEEE direktiivi kohaselt tuleb kasutatud seadmeid viia kogumispunkti. Õige ütliseerimine kaitsab keskkonda. 6. Kasutamiseks siseruumides või väljas. 7. Esimese klassi elektrilöögiakti. Kaitses on tagatud kaitsva juhtme (PE/PEN) ühendamisega kaitseseklemi külge. Kaitsab kaude kontakti eest. Lülitades toite automaatselt välja. Paigaldus peab vastama kohalikele elektrikeskrijadele. 8. Lülitage toode kasutusse välja, kui toote kaitses on kahjustatud. 9. Valgusallika ja juhtimisseadmete vahetamine võimalus puudub. Kahjustuse korral tuleb välja vahetada kogu valgusti. 10. Toodet on varustatud valgusalikaga, mille energiatõhususe klass on E. 11. Toodet tarnitakse koos klemmilistuga. 12. Hoiatus. Kuuma lambipirni. Valgusalikut kuumenevad tugevalt - põletusoh! Vahetage lambipirni ainult voolu väljalülitatud olekus ja pärast jahutamist. Oige ettevaatlik. 13. Maauhenduse ja kogu süsteemi ühendused tuleks teha vastavalt selle riigi elektrikeskrijadele, kus valgustuseadde paigaldatakse. 14. Elektrilöögi oht. Ühendage vastavalt sildile toodet juhiste. Kahjustatud kaabel tuleb välja vahetada või toode kasutusse kõrvaldada. Juhtmeid võib vahetada ainult tootja teenindus. 15. Elektrilöögi oht. Enne kontrollimist, paigaldamist või vahetamist lülitage toide välja. 16. Paigaldamist ja kasutuselevõttu peab teostama kvalifitseeritud spetsialist. 17. Arge vaadake tootavasse valgusallikasse. 18. Minimaalne kaugus valgusallika ja valgustatavate objektide vahel. 19. Raskete tingimuste valgustusarmatuurid 20. Toodet ei ühildu valgusdimmeritega. 21. Toodet värv - must

**EE:** MARKUUSE! Selle juhendi soovitusete eiramine võib põhjustada tulekahju, põletusi, elektrilööki, kehavigastusi ja muud materiaalseid ja immateriaalseid kahjusid. LEDIN Group Sp. z o.o. ei vastuta kaesoleva juhendi soovitusete mittejärgimisest tulenevate tagajärgede eest. Ettevõtte LEDIN Group Sp. z o.o. jätab endale õiguse teha muudatusi juhendi sisus. Ühendatud versiooni saab alla laadida veebisaidil [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). VASTUTAV ISIK: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POOLA tel. +48 29 764 77 00, e-post: [kontakt@ledline.pl](mailto:kontakt@ledline.pl)

**FI:** 1. ENNEN KUIN ALOITAT. Lue kaikki ohjeet huolellisesti. Säilytä ohje. 2. VAROITUS! Käytä tuotetta valmistajan suositusten mukaisesti. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä valmistajaan. 3. Tuote täyttää Euroopan unionin direktiivien vaatimukset. 4. Tuote täyttää Yhdistyneen kuningaskunnan (UK) määräysten vaatimukset. 5. Älä hävitä tuotetta yhdyskuntajätteen mukana. WEEE-direktiivin mukaisesti käytetty laite tulee viedä keräyspisteeseen. Oikea jättehuolto suojelee ympäristöä. 6. Käytettäväksi sisä- tai ulkotiloissa. 7. Suojausluokka I. Suojaus on varmistettu liittämällä suojaohjoin (PE/PEN) suojaalittimeen. Suojaa epäsuoralta kosketukselta katkaisemalla automaattisesti virransyöttö. Asennuksen on oltava paikallisten sähkömääräysten mukainen. 8. Poista tuote käytöstä, jos tuotteen suoja on vaurioitunut. 9. Valonlähteen ja ohjauslaitteiston vaihtaminen ei ole mahdollista. Vahingon sattuessa on vaihdettava koko valaisin. 10. Tuote on varustettu valonlähteenä, jonka energiatehokkuusluokka on E. 11. Tuote toimitettu riviliittimellä 12. Varoitus: Kuuma hehkulamput. Valonlähteen kuumeenav voimakkaasti - palovammariski! Vaihda lamput vain, kun virta on katkaistu ja ne ovat jäähtyneet. Ole varovainen. 13. Maadoitus ja koko järjestelmän liittäminen tulee tehdä sen maan paikallisten sähkömääräysten mukaisesti, jossa valaistuslaitte asennetaan. 14. Sähköiskun vaara. Kytke ohjeiden mukaisesti etitettä. Vaurioitunut kaapeli on vaihdettava tai tuote poistettava käytöstä. Johdon vahdon saa suositaa vain valmistajan ohjeita. 15. SÄHKÖISKUN VAARA. Katkaise virransyöttö ennen tarkastusta, asennusta tai vaihtoa. 16. Asennus ja käyttöönotto on suoritettava ammattitaitoisin. 17. Älä katso suoraan toimivaan valonlähteeseen. 18. Valonlähteen vähimmäisetaisyys valaistavista kohteista. 19. Valaisimet vaativin olosuhteisiin 20. Tuote ei toimi himmentimien kanssa. 21. Tuotteen väri - musta

**FI:** HUOMAUTUKSET! Tämän ohjeen suositusten noudattamatta jättäminen voi johtaa mm. tulipaloon, palovammoihin, sähköiskuihin, ruumiinvammoihin sekä muihin aineellisiin ja aineettomiin vahinkoihin. LEDIN Group sp. z o.o. ei ole vastuussa seuraustista, jotka johtuvat tämän ohjeen suositusten noudattamatta jättämisestä. LEDIN Group sp. z o.o. pidättää oikeuden tehdä muutoksia ohjeiden sisältöön. Ajantasainen versio on ladattavissa osoitteesta [www.ledline.pl](http://www.ledline.pl). VASTUULLINEN TAAHO: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLUA puh. +48 29 764 77 00, sähköposti: [kontakt@ledline.pl](mailto:kontakt@ledline.pl)

**FR:** 1. AVANT DE COMMENCER. Lisez attentivement toutes les instructions. Conservez cette notice. 2. AVERTISSEMENT ! Utilisez le produit conformément aux recommandations du fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant. 3. Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne (UE). 4. Le produit répond aux exigences réglementaires du Royaume-Uni (UK). 5. Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères. Conformément à la directive DEEE, il convient de déposer l'équipement usagé dans un point de collecte. Une élimination appropriée protège l'environnement. 6. À utiliser à l'intérieur ou à l'extérieur des espaces 7. Classe de protection contre les chocs électriques I. La protection est assurée par le raccordement du conducteur de protection (PE/PEN) à la borne de protection. Elle protège contre les contacts indirects en coupant automatiquement l'alimentation électrique. L'installation doit être conforme aux réglementations électriques locales. 8. Désactivez le produit en cas de dommage au boîtier du produit. 9. Il n'est pas possible de remplacer la source lumineuse ni l'équipement de commande. En cas de dommage, il faut remplacer l'ensemble du luminaire. 10. Le produit est équipé d'une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E. 11. Produit livré avec barre de connexion. 12. Avertissement : Ampoules chaudes. Les sources de lumière deviennent très chaudes - risque de brûlure ! Remplacez les ampoules uniquement lorsque l'alimentation est coupée et après refroidissement. Faites preuve de prudence. 13. La mise à la terre et les connexions de l'ensemble du système doivent être effectuées conformément aux normes électriques locales du pays où le luminaire est installé. 14. Risque de choc électrique. Branchez conformément aux recommandations sur l'étiquette. Un câble endommagé doit être remplacé ou le produit retiré de l'utilisation. Le remplacement des câbles ne peut être effectué que par le service après-vente du fabricant. 15. RISQUE D'ELECTROCUTION. Coupez l'alimentation avant l'inspection. L'installation ou le remplacement. 16. L'installation et la mise en service doivent être effectuées par un professionnel qualifié. 17. Veuillez ne pas regarder directement la source lumineuse en fonctionnement. 18. La distance minimale entre la source de lumière et les objets éclairés. 19. Appareils pour le travail dans des conditions difficiles. 20. Le produit n'est pas compatible avec les variateurs d'éclairage. 21. Couleur du produit - noir

REMARQUES ! Le non-respect des recommandations contenues dans ce manuel peut entraîner, entre autres, un incendie, des brûlures, une électrocution, des blessures corporelles ainsi que d'autres dommages matériels et immatériels. LEDIN Group sp. z o.o. décline toute responsabilité pour les conséquences résultant du non-respect des recommandations de ce manuel. La société LEDIN Group sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au contenu du manuel. La version actuelle peut être téléchargée sur le site [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). ENTITÀ RESPONSABILE : LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLOGNE tél. +48 29 764 77 00, e-mail : [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**EL:** 1. ΠΡΟΤΟΥ ΞΕΚΙΝΗΣΕΙΣ. Διάβασε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Κράτα την οδηγία. 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Επισκευμάστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Εάν έχετε απαισιόδοξη ερωτηρίαση, χρησιμοποιήστε με το κατασκευαστή. 3. Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EE). 4. Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των κανονισμών του Ηνωμένου Βασιλείου (UK). 5. Μην απορρίπτετε το προϊόν με τα στικά απόβλητα. Σύμφωνα με την οδηγία WEEE, πρέπει να παραβώσετε τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό ως σπασμένο υλικό. Η σωστή διάθεση προστατεύει το περιβάλλον. 6. Για χρήση σε σωτηρισμούς ή εξωτερικούς χώρους. 7. Κατηγορία προστασίας: Η προστασία παρέχεται μέσω της σύνδεσης του καλωγίου (PE/PEN) στον ακριβή γείωση. Προστατεύει από τον άμεσο επαφή μέσω της αυτόματης διακοπής τροφοδοσίας. Η εγκατάσταση πρέπει να είναι σύμφωνα με τους τοπικούς ηλεκτρικούς κανονισμούς. 8. Ανεργητικοίστε το προϊόν σε περίπτωση που υποστεί ζημιών ή περιβλήμα του προϊόντος. 9. Δεν υπάρχει δυνατότητα αντικατάστασης της πηγής φωτός ή του εξοπλισμού ελέγχου. Σε περίπτωση βλάβης, θα πρέπει να αντικαταστήσει ολόκληρο το φωτιστικό. 10. Το προϊόν διαθέτει πηγή φωτός με κατηγορία ενεργειακής απόδοσης E 11. Προϊόν που παρέχεται με κλάση σύνδεσης. 12. Προειδοποίηση: Καυτοί λαμπτήρες. Οι πηγές φωτός θερμαίνονται πολύ – κίνδυνος εγκαυμάτων! Να αντικαθιστάτε τους λαμπτήρες μόνο όταν η τροφοδοσία είναι αποσυνδεδεμένη και αφού έχετε κρυώσει. Να είστε προσεκτικοί. 13. Η γείωση και οι σύνδεσεις ολόκληρου του συστήματος. Θα πρέπει να γίνουν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ηλεκτρολογίας της χώρας, στην οποία εγκαθίσταται το φωτιστικό. 14. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Συνδέστε σύμφωνα με την οδηγία στην ετικέτα. Το κατεστραμμένο καλώδιο πρέπει να αντικαταστήσει ή να αποσύρετε το προϊόν από τη χορήγηση. Η αντικατάσταση των καλωδίων μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από την υπηρεσία του κατασκευαστή. 15. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ. Αποσυνδέστε την τροφοδοσία πριν από την επιθεώρηση, εγκατάσταση ή αντικατάσταση. 16. Η εγκατάσταση και η προμείωση πρέπει να πραγματοποιείται από επαγγελματία ειδικευμένο. 17. Μην καίτε την πηγή φωτός που λειτουργεί. 18. Ελάχιστη απόσταση της πηγής φωτός από τα φωτισόμενα αντικείμενα. 19. Εξοπλισμός για εργασία σε δύσκολες συνθήκες. 20. Το προϊόν δεν είναι συμβατό με ρυθμιστές έντασης φωτισμού. 21. Χρώμα προϊόντος – μαύρο

**EL:** ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ! Η μη τήρηση των υποδείξεων που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει, μεταξύ άλλων, σε πυρκαγιά, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία, σωματικούς τραυματισμούς και άλλες υλικές και μη υλικές ζημιές. Η LEDIN Group sp. z o.o. δεν φέρει ευθύνη για τις συνέπειες που προκύπτουν από τη μη τήρηση των υποδείξεων του παρόντος εγχειριδίου. Η εταιρεία LEDIN Group sp. z o.o. διατηρεί το δικαίωμα να εισάγει αλλαγές στο περιεχόμενο του εγχειριδίου. Μπορείτε να κατεβάσετε την επικαιροποιημένη έκδοση από τον ιστότοπο [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONIA τηλ.: +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**ES:** 1. ANTES DE COMENZAR. Lee atentamente todas las instrucciones. Conserva la guía. 2. ADVERTENCIA: Utiliza el producto según las recomendaciones del fabricante. Si tienes alguna pregunta, ponte en contacto con el fabricante. 3. El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE). 4. El producto cumple los requisitos de la normativa en el Reino Unido (UK). 5. No deshechar el producto con los residuos municipales. De acuerdo con la directiva RAEE, lleve los equipos usados a un punto de recogida. La correcta eliminación protege el medio ambiente. 6. Para uso en interiores o exteriores. 7. Clase I de protección contra descargas eléctricas. La protección se asegura mediante la conexión del conductor de protección (PE/PEN) al terminal de tierra. Protege contra el contacto indirecto a través de la desconexión automática del suministro eléctrico. La instalación debe cumplir con las normativas eléctricas locales. 8. Desactiva el producto en caso de daño en la cubierta del producto. 9. No es posible cambiar la fuente de luz ni el equipo de control. En caso de daño, se debe reemplazar toda la luminaria. 10. El producto está equipado con una fuente de luz de clase de eficiencia energética E 11. Producto entregado con regleta de conexión. 12. Advertencia: Bombillas calientes. Las fuentes de luz se calientan mucho: ¡riesgo de quemaduras! Cambie las bombillas solo con la alimentación desconectada y después de que se hayan enfriado. Tenga cuidado. 13. Las conexiones a tierra y el conexionado de todo el sistema deben realizarse conforme a las normativas eléctricas locales del país en el que se instala la luminaria. 14. Riesgo de descarga eléctrica. Conecte según las recomendaciones de la etiqueta. El cable dañado debe ser reemplazado o el producto retirado de uso. La sustitución de los cables solo puede ser realizada por el servicio técnico del fabricante. 15. RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. Desconecte la alimentación antes de la inspección, instalación o reemplazo. 16. La instalación y puesta en marcha deben ser realizados por un profesional calificado. 17. No mirar directamente la fuente de luz en funcionamiento. 18. Distancia mínima de la fuente de luz a los objetos iluminados. 19. Equipos para trabajar en condiciones difíciles. 20. El producto no es compatible con los reguladores de intensidad de luz. 21. Color del producto: negro.

**ES:** ATENCIÓN! El incumplimiento de las recomendaciones contenidas en este manual puede resultar, entre otras cosas, en incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones corporales y otros daños materiales e inmateriales. LEDIN Group sp. z o.o. no se hace responsable de las consecuencias derivadas del incumplimiento de las recomendaciones de este manual. LEDIN Group sp. z o.o. se reserva el derecho de realizar cambios en el contenido del manual. La versión actual se puede descargar en [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). ENTIDAD RESPONSABLE: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONIA tel. +48 29 764 77 00, correo electrónico: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**GA:** 1. SULA DTOSÓIR TÚ. Léigh na treoracha go cúramach. Coinnigh an treoir. 2. Tá rabhadh ann! Úsáid an táirge de réir mholtai an mhonaróra. Má tá aon cheisteanna agad, déan teagmháil leis an monaróir. 3. Tá an táirge ag comhlíonadh nachnaitas Theoiricíneil an Aontais Eorpaiigh (AE). 4. Comhlíonann an táirge ceanglais na reachtaíochta sa Ríocht Aontaithe (UK). 5. Níor cheart an táirge a chaitheamh amach le dramháil tí. De réir Theoirí WEEE, ba chóir trealamh caite a thabhairt chuig pointe bailithe. Cosnaíonn diúscairt chuig an timpeallacht. 6. Le húsáid laistigh nó laismuigh de thithe. 7. Táim ag brath ar m'chuid eolaís ar an nGaeilge, agus is féidir liom aistriúcháin garbh a sholáthar duit: Rang cosanta i gcoinne turraing leictreach den chéad scoth. Cosaint a chuirtear ar fáil trí nascadh leis an sreang talún (PE/PEN) chuig an teirmínéil cosanta. Cosnaíonn sé i gcoinne teagmháil indreacht trí dicheangail uathobrioch ón soláthar cumhachta. Cailtídh an suiteáil a bheith de réir na rialachán áitiúil leictreachais. Tabhair faoi deara go bhféadfaí éagsúlacht a bheith ann sa téarmaíocht theicniúil idir Béarla, Gaeilge, agus teangacha eile, agus b'fhéidir gur mhaith leat dúl i gcoinhairle le saineolaí atá lófa sa Ghaeilge agus atá eolach ar théarmaíocht theicniúil. 8. Tóg an táirge as seirbhís má dhéantar damáiste do chlúdach an táirge. 9. Níl aon fhéidearthacht ann an fhoinsé solais ná an trealamh rialaithe a athrú. I gcás damáiste, cailtífear an theistias iomlán a athsholáthar. 10. Tá an táirge feistithe le foinsé solais de chineál éifeachtúlachta fuinnimh E 11. Táirge a sheachadtar le barra clámpála. 12. Rabhadh: Bolgáin te. Éiríonn na foinsé solais an-te - baol dóite! Athraigh bolgáin ach amháin nuair a bhíonn an cumhacht dicheangailte agus tá éis dóibh fairs. Bí cúramach. 13. Ba cheart an córas iomlán a thaiscadh agus a nascáil de réir chuid leictreacha áitiúla na tíre ina bhfuil an lumináire suiteáilte. 14. Tá baol turraing leictreach. Ceangail de réir na treoraíoch a ar lipéad. Ba chóir cábla damáistithe a athsholáthar nó ba chóir an táirge a bhaint as úsáid. Ní féidir ach le seirbhís an mhonaróra sreanga a athsholáthar. 15. Dáinséar turraing leictreach. Dicheangail an soláthar sula ndéantar iniúchadh, suiteáil nó athsholáthar. 16. Ní mór suiteáil agus comisiúnú a dhéanamh ag gairmíid cáilithe. 17. Ná bí ag stádhán ar fhoinsé solais atá ag obair. 18. Is é an los-achar atá idir foinsé solais agus na rudaí atá ná sóilsiú. 19. Trealamh le haghaidh oibríú i gcoinníollacha deacra. 20. Táirge nach bhfuil ag luí le laghdaitheoirí solaisithe. 21. Dath an táirge - dubh

**GA:** RABHADH! D'fhéadfadh neamhaird a thabhairt ar na moltaí atá sa lámhleabhar seo a bheith mar thoradh ar ghné, dhó, turraing leictreach, gortuithe choir agus damáistí ábhartha agus neamhábhartha eile. Ní ghlacann LEDIN Group sp. z o.o. freagracht as iarmhairtí eascaithe as neamhaird a thabhairt ar na moltaí atá sa lámhleabhar seo. Coinníonn LEDIN Group sp. z o.o. an ceart chun athruithe a dhéanamh ar ábhar an lámhleabhair. Is féidir an leagan is déanaí a fósáilódh ó [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). ENTITĖAS FREAGRACH: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, AN PHOLAINN Guthán +48 29 764 77 00, ríomhphost: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**LT:** 1. PRIĖS PRADĖDAMAS. Atidžiã perskaityk visus nurodymus. Išsaugok instrukcijã. 2. [SPEJIMAS] Naudokite gaminiã pagal gamintojo rekomendacijas. Jei turite kokiã nors klausimã, susisiekite su gamintoju. 3. Produktas atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvã reikalavimus. 4. Produktas atitinka Jungtinės Karalystės (UK) teises aktų reikalavimus. 5. Nėšalinti gamintojo kartã su komunalinemis atliekomis. Pagal WEEE direktyvã panaudotã įrangã reikia pristatyti į surinkimo punktã. Tinkamas utilizavimas saugo aplinkã. 6. Naudoti viduje arba lauke patalpy. 7. Įspauginas kãse nuo elektros smūgio. Apsauga užtikrinama prijungiant apsauginį laidã (PE/PEN) prie apsauginės gnybtų dėžutės. Apsauga nuo netiesioginio prisilietimo automatizã išjungiant maitinimã. Montavimas turi atitikti vietinius elektros reikalavimus. 8. Jei gaminio dangtis yra pažeistas, nustokite jį naudoti. 9. Nėra galimybės pakeisti šviesos šaltinio ar valdymo įrangos. Sugedus reikia pakeisti visã šviesuotã. 10. Produktas su šviesos šaltiniu, kurio energijos vartojimo efektyvumã klasė yra E 11. Gaminys pristatytas su gnybtų juosta. 12. [spejimas] Karštos lėmputės. Šviesos šaltiniai stipriã įkaista – nudegimo rizikã! Keisti lėmputę tik išjungus maitinimã ir po jũ atvesimo. Būkite atsargūs. 13. Įžeminimas ir visos sistemos sujungimai turėtų būti atlikti pagal vietines elektros taisykles šalyje, kurioje įrengiamas apšvietimo įtaisas. 14. Elektros smūgio rizikã. Prijunkite pagal etiketėje pateiktas rekomendacijas. Pažeistã kabelį reikia pakeisti arba pašalinti gaminiã iš naudojimo. Laidus gali pakeisti tik gamintojo aptarnavimo tarnyba. 15. ELEKTROS SMŪGIO RIZIKA. Atjunkite maitinimã prieš atlikdami patikrã, montavimã ar keitimã. 16. Montavimã ir paleidimã turi atlikti kvalifikuotos specialistės. 17. Nėdžiurėte į veikiančį šviesos šaltinį. 18. Minimalus atstumas nuo šviesos šaltinio iki apšviestų objektų. 19. Įrangã darbu sunkiomis sąlygomis. 20. Produkt nevieikia su apšvietimo reguliatoriais. 21. Produkto spalva - juoda

**LT:** PASTABOS! Nepaisydami šioje instrukcijoje pateiktų rekomendacijų, galite susidurti su gaisru, nudegimais, elektros smūgiais, kūno sužalojimais bei kitokia materialine ir nematerialine žala. LEDIN Group sp. z o.o. neatsako už pasekmes, kylančias dėl šios instrukcijos nepaisymo. LEDIN Group sp. z o.o. pasilieka teise įvesti instrukcijos turinį. Naujausia versija galima atsisiųsti iš svetainės [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). ATSAKINGAS SUBJEKTAS: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, LENKĖJA tel. +48 29 764 77 00, el.pastas: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**LV:** 1. PIRMS SĀKŠANAS. Uzmanīgi izlasiet visus norādījumus. Saglabāiet instrukciju. 2. BRĪDINĀJUMS! Izmantējiet produktu atbilstoši ražotāja norādījumiem. Ja jums ir kādi jautājumi, sazinieties ar ražotāju. 3. Produkts atbilst Eiropas Savienības (ES) Direktīvu prasībām. 4. Izstrādājums atbilst Apvienotās Karalistes (UK) tiesību aktu prasībām. 5. Nelietojiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Atbilstoši WEEE direktīvai nolietotās iekārtas jānodod savākšanas punktā. Pareiza utilizācija aizsargā vidi. 6. Lietojams iekšējās vai ārē. 7. I aizsardzības klase prē elektrošokā. Aizsardzība nodrošināta, pievienojot aizsargvadu (PE/PEN) pie aizsargspāles. Pasaģā no netieša pieskāriena, automātiski atslēdzot barošanu. Instalācijai jāatbilst vietējiem elektrotehniskajiem noteikumiem. 8. Izslēdziet izstrādājumu no ekspluatācijas, ja produkta aizsargs ir bojāts. 9. Nav iespējams nomainīt gaismas avotu vai vadības aparātu. Ja rodas bojājumi, jāmaina viss armatūra. 10. Produkts aprīkots ar gaismas avotu, kas atbilst energoefektivitātes klasei E 11. Izstrādājums piegādāts ar spailu sloksni. 12. Brīdinājums: Karstas spuldes. Gaismas avoti stipri uzkarst – apdegumu risks! Spuldes mainīt tikai pēc strāvas atslēgšanas un atdzišanas. Ievērojiet piesardzību. 13. Zēmeļjums un visa sistēmas savienojumi jāveic

saskaņā ar tās valsts vietējiem elektroinstalācijas noteikumiem, kurā tiek uzstādīts apgaismojuma aprīkojums. 14. Elektrošoka risks. Pievienojiet saskaņā ar norādījumiem uz etiketes. Bojāts kabelis ir jāaizstāj vai produkts jāpārtrauc lietot. Vadu numairu drīkst veikt tikai ražotāja serviss. 15. ELEKTROŠOKA RISKS. Pirms pārbaudes, uzstādīšanas vai nomaiņas atvienojiet strāvas padevi. 16. Uzstādīšana un nodošana ekspluatācijā jāveic profesionāli kvalificētam personālam. 17. Nelietojies strādājošā gaismas avotā. 18. Minimālais attālums no gaismas avota līdz apgaismojamajiem objektiem. 19. Armatūra darbam sarežģītos apstākļos. 20. Produkts nesadarbojas ar apgaismojuma regulatoriem. 21. Produkta krāsa - melna

**LV:** PIEZĪMES! Norādījumu neievērošana, kas ietverti šajā instrukcijā, var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienu, ķermeņa ievainojumus un citus materiālos un nemateriālos zāģījumus. LEDIN Group Sp. z o.o. neuzņemas atbildību par šiem, kas izriet no šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas. Uzņēmuma LEDIN Group Sp. z o.o. patur tiesības veikt izmaiņas instrukcijas saturā. Aktuālo versiju var lejupielādēt no vietnes [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). ATBILDĪGĀ PERSONA: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLĪJA tel. +48 29 764 77 00, e-pasts: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**MT:** 1. QABEL MA TIBDA. Aqra sew l-istruzzjonijiet kollha. Zomm l-istruzzjoni. 2. TWISSIJA! Uza l-prodott skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur. Jekk għandek xi mistoqgħijiet, ikkuntattja lil-manifattur. 3. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti tad-Direttivi tal-Unjoni Ewropea (UE). 4. Il-prodott jissodisfa l-r-rekwiżiti tal-Igħjizzazzjoni fir-Renju Unit (UK). 5. Taghmixx il-prodott ma' l-iskart municipali. Skont id-Direttiva WEEE, taghti l-tagħmir użat lil-punk t' għir. L-ghoti korrett jipprotegi l-ambjent. 6. Għall-użu għewja jew barra mil-binji. 7. Klassi I ta' protezzjoni kontra xokk elettriku. Il-protezzjoni hija pprovduta billi wehjd għaqqad il-wajer tal-protezzjoni (PE/PEN) mat-terminal protettiv. Jipprotegi kontra kuntant indirett permezz ta' qutgh awtomatiku tas-sahħa. L-installazzjoni għandha tkun konformi mar-regolamenti lokali tal-elettriku. 8. Jekk jogħġbok, neħhi l-prodott mill-żuż jekk il-qoxra tal-prodott tkun bil-hsara. 9. Nie hemm l-ebda possibiltà li jibndel is-sors tad-dawl kif ukoll l-apparat tal-kontroll. F'kaz ta' hsara, għandha tigi sostitwita l-armatura kollha. 10. Prodott mgħammar b'sors tad-dawl ta' klassi ta' effiċjenza enerġetika E 11. Prodott forniet b'cinga tal-hissikar. 12. Twissija: Bożoz jahraq l-sorsi tad-dawl jishnu hafna – riskju ta' hrug! Ibdel il-bożoz biss meta s-sors tal-elettriku jkun mifti u wara l-iknu tkesshu. Ogħodht aħen. 13. Il-grounding u l-konnessjonijiet tas-sistema kollha għandhom isiru skont ir-regoli elettrici lokali tal-pajjiż fejn qed tigi installata l-apparat tad-dawl. 14. Riskju ta' xokk elettriku. Qabbaq skont ir-rakkomandazzjonijiet fuq it-tikketta. Kejbil imħassar għandu jigi sostitwit jew il-prodott għandu jitneħħa mill-żuż. Biss is-servizz tal-manifattur jista' jwettaq is-sostituzzjoni tal-kowidijiet. 15. TITXIEQ TA' XOKK ELETTRIKU. Iffi l-provvista tal-elettriku qabel l-hsazzjoni. L-installazzjoni jew is-sostituzzjoni. 16. L-installazzjoni u l-istartjar għandhom isiru minn professjonist bil kwalifiki xierqa. 17. Tharesx direttament lejn sors ta' dawl li qed jahdem. 18. Minimu distanza bejn is-sors tad-dawl u l-oġġetti mdawla. 19. Opravi għall-hidma f'kundizzjonijiet difficili. 20. Il-prodott ma jahdimx ma' dimmers tad-dawl. 21. Kolor tal-prodott – iswed

**MT:** TESSJA! In-nuqas ta' segwitu tal-pariri inkluzi f'din l-istruzzjoni jista' jirrizulta f'inkluzjoni ta' nien, hrug, xokk elettriku, korrenti fivvi u hsarat materjali u immaterjali oħrajn. LEDIN Group sp. z o.o. ma tieħus responsabbiltà għall-konsegwenzi li jirrizultaw min-nuqas ta' konformità mal-pariri ta' din l-istruzzjoni. Il-kompagnija LEDIN Group sp. z o.o. tirriversa d-dritt li tagħmel bidliet fit-test tal-istruzzjoni. Il-verżjoni attwali tista' titnizzel mis-sit [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). ENTITÀ RESPONSABILI: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONJA tel. +48 29 764 77 00, email: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**NL:** 1. VOORDAT JE BEGINT. Lees alle instructies zorgvuldig door. Bewaar de handleiding. 2. WAARSCHUWING! Gebruik het product volgens de aanbevelingen van de fabrikant. Als je vragen hebt, neem dan contact op met de fabrikant. 3. Het product voldoet aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie (EU). 4. Het product voldoet aan de regelgeving in het Verenigd Koninkrijk (UK). 5. Het product niet bij het huishoudelijk afval weggoeden. Volgens de WEEE-nichtlijn moet u gebruikte apparatuur naar een inzamelpunt brengen. Een juiste verwijdering beschermt het milieu. 6. Voor gebruik binnen of buiten ruimtes. 7. Beschermingsklasse I tegen elektrische schokken. Bescherming wordt geboden door de aardedraad (PE/PEN) aan te sluiten op de aarde/leem. Het beschermt tegen indirect contact door automatische uitschakeling van de voeding. De installatie moet voldoen aan de lokale elektrische voorschriften. 8. Schakel het product uit indien de beschermkap van het product beschadigd is. 9. Het is niet mogelijk om de lichtbron of de bedieningsapparatuur te vervangen. In geval van beschadiging dient de gehele armatuur te worden vervangen. 10. Het product is uitgerust met een lichtbron met energie-efficiëntieklasse E 11. Product geleverd met een klemmenstrook. 12. Waarschuwing: Heet lampen. Lichtbronnen worden erg heet – risico op verbranding! Vervang lampen alleen als de stroom is uitgeschakeld en nadat ze zijn afgekoeld. Wees voorzichtig. 13. Aarding en verbindingen van het gehele systeem moeten worden uitgevoerd volgens de lokale elektrische voorschriften van het land waarin de verlichtingsarmatuur wordt geïnstalleerd. 14. Risico op elektrische schok. Sluit aan volgens de instructies op het etiket. Een beschadigde kabel moet worden vervangen of het product moet uit gebruik worden genomen. Het vervangen van de kabels mag uitsluitend door de serviceafdeling van de fabrikant worden uitgevoerd. 15. RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK. Schakel de stroom uit voordat u inspectie, installatie of vervanging uitvoert. 16. Installatie en inbedrijfstelling moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde beroepsbeoefenaar. 17. Niet in de werkende lichtbron staren. 18. Minimale afstand van de lichtbron tot de verlichte objecten. 19. Armaturen voor werken onder zware omstandigheden. 20. Het product is niet compatibel met lichtdimmers. 21. De kleur van het product is zwart.

**NL:** OPMERKINGEN! Het niet naleven van de aanbevelingen in deze handleiding kan onder andere leiden tot brand, brandwonden, elektrische schokken, lichamelijk letsel en andere materiële en immateriële schade. LEDIN Group sp. z o.o. is niet verantwoordelijk voor de gevolgen van het niet opvolgen van de aanbevelingen in deze handleiding. LEDIN Group sp. z o.o. behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de inhoud van de handleiding. De actuele versie kan worden gedownload van [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). VERANTWOORDELIJKE ENTITEIT: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLEN tel. +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**DE:** 1. BEVOR DU BEGINNST. Lies alle Anweisungen sorgfältig durch. Bewahre die Anleitung auf. 2. WARNUNG! Verwenden Sie das Produkt gemäß den Empfehlungen des Herstellers. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Hersteller. 3. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union (EU). 4. Das Produkt erfüllt die gesetzlichen Anforderungen im Vereinigten Königreich (UK). 5. Das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Gemäß der WEEE-Richtlinie ist das Altpgerät an einer Sammelstelle abzugeben. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt. 6. Zur Verwendung im Innen- oder Außenbereich. 7. Schutzklasse I. Der Schutz wird durch Anschluss des Schutzleiters (PE/PEN) an die Schutzklemme gewährleistet. Schutz vor indirektem Berühren durch automatische Abschaltung der Stromversorgung. Die Installation muss den örtlichen elektrischen Vorschriften entsprechen. 8. Schalten Sie das Produkt außer Betrieb, wenn die Schutzabdeckung des Produkts beschädigt ist. 9. Es besteht keine Möglichkeit, die Lichtquelle oder die Steuerungsausrüstung auszutauschen. Im Falle einer Beschädigung muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. 10. Produkt ist mit einer Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E ausgestattet. 11. Produkt wird mit kleinsten geliefert. 12. Warnung: Heiße Glühlampen. Lichtquellen erhitzen sich stark – Verbrennungsgefahr! Glühlampen nur bei abgeschalteter Stromversorgung und nach dem Abkühlen wechseln. Vorsicht ist geboten. 13. Die Erdung und die Verbindungen des gesamten Systems sollten gemäß den örtlichen elektrischen Vorschriften des Landes, in dem das Beleuchtungssystem installiert wird, durchgeführt werden. 14. Stromschlaggefahr. Schließen Sie gemäß den Anweisungen auf dem Etikett an. Ein beschädigtes Kabel muss ausgetauscht oder das Produkt außer Betrieb genommen werden. Der Austausch der Kabel darf nur vom Herstellerservice durchgeführt werden. 15. GEFAHR EINES STROMSCHLAGS. Stromversorgung vor Inspektion, Installation oder Austausch abschalten. 16. Installation und Inbetriebnahme müssen von einem professionellen qualifizierten durchgeführt werden. 17. Bitte nicht in die arbeitende Lichtquelle schauen. 18. Minimale Entfernung der Lichtquelle von den beleuchteten Objekten. 19. Gehäuse für den Einsatz unter schwierigen Bedingungen. 20. Das Produkt ist nicht mit Lichtdimmern kompatibel. 21. Farbe des Produkts - schwarz

**DE:** HINWEISE! Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen kann unter anderem zu einem Brand, Verbrennungen, Stromschlägen, Körperverletzungen sowie anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Die LEDIN Group sp. z o.o. übernimmt keine Verantwortung für die Folgen, die sich aus der Nichtbefolgung der Empfehlungen dieser Anleitung ergeben. Die Firma LEDIN Group sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt der Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle Version kann von der Website [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl) heruntergeladen werden. VERANTWORTLICHE PARTEI: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLEN tel. +48 29 764 77 00, E-Mail: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**PT:** 1. ANTES DE COMEÇAR. Leia atentamente todas as instruções. Guarde este manual. 2. AVISO! Use o produto de acordo com as recomendações do fabricante. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com o fabricante. 3. O produto atende aos requisitos das Diretivas da União Europeia (UE). 4. O produto está em conformidade com os requisitos dos regulamentos da Grã-Bretanha (UK) 5. Não descarte o produto com resíduos urbanos. De acordo com a diretiva WEEE, entregue os equipamentos usados em um ponto de coleta. O descarte adequado protege o meio ambiente. 6. Para uso interno ou externo. 7. Classe de proteção contra choques elétricos I. A proteção é garantida pela conexão do fio de proteção (PE/PEN) ao terminal de aterramento. Protege contra contato indireto através do desligamento automático da alimentação. A instalação deve estar em conformidade com as normas elétricas locais. 8. Desative o produto em caso de danos à proteção do produto. 9. Não é possível substituir a fonte de luz nem o equipamento de controle. Em caso de avaria, é necessário substituir toda a luminária. 10. Produto equipado com fonte de luz de classe de eficiência energética E 11. Produto fornecido com régua de terminais. 12. Aviso: Lâmpadas quentes. As fontes de luz aquecem bastante – risco de queimadura! Substitua as lâmpadas somente quando a alimentação estiver desligada e após o resfriamento. Tenha cuidado. 13. A ligação à terra e as conexões de todo o sistema devem ser feitas de acordo com as normas elétricas locais do país onde o dispositivo de iluminação está instalado. 14. Risco de choque elétrico. Conecte de acordo com as instruções na etiqueta. Cabo danificado deve ser substituído ou o produto retirado de uso. A substituição dos cabos só pode ser realizada pelo serviço autorizado do fabricante. 15. RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. Desligue a alimentação antes da inspeção, instalação ou substituição. 16. Instalação e comissionamento devem ser realizados por um profissional qualificado. 17. Não olhe fixamente para a fonte de luz em funcionamento. 18. A distância mínima da fonte de luz em relação aos objetos iluminados. 19. Luminárias para trabalho em condições difíceis. 20. O produto não é compatível com dimmers de iluminação. 21. Cor do produto - preto

**PT:** AVISOS! O não cumprimento das recomendações contidas neste manual pode resultar, entre outras coisas, em incêndio, queimaduras, choque elétrico, lesões corporais e outros danos materiais e imateriais. A LEDIN Group sp. z o.o. não se responsabiliza pelas consequências decorrentes do não cumprimento das recomendações deste manual. A empresa LEDIN Group sp. z o.o. reserva-se o direito de fazer alterações no conteúdo do manual. A versão atual pode ser baixada no site [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). ENTIDADE RESPONSÁVEL: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLÓLIA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**RO:** 1. ÎNAINTE DE A ÎNCEPE. Citește cu atenție toate instrucțiunile. Păstrează acest ghid. 2. AVERTISMENT! Utilizati produsul conform recomandărilor producătorului. Dacă aveți întrebări, contactați producătorul. 3. Produsul îndeplinește cerințele Directivei Uniunii Europene (UE). 4. O produsul cumpre os requisitos da legislação no Reino Unido (UK). 5. Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere. Conform directivei WEEE, echipamentul uzat trebuie predat la un punct de colectare. Eliminarea corectă protejează mediul înconjurător. 6. Pentru utilizare în interior sau în exteriorul încăperilor. 7. Clasa I de protecție împotriva electrocutării. Protecția este asigurată prin conectarea unui conductor de protecție (PE/PEN) la borna de



proteție. Oferă protecție împotriva atingerilor indirecte prin deconectarea automată a alimentării. Instalația trebuie să fie conformă cu reglementările electrice locale. 8. Deconectează produsul din uz în cazul deteriorării carcasei produsului. 9. Nu există posibilitatea de a înlocui sursa de lumină sau echipamentul de control. În caz de defectare, este necesară înlocuirea întregii corpuri de iluminat. 10. Produsul este echipat cu o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică E. 11. Produs livrat cu șină de fixare. 12. Avertisment: Becuri fierbinți. Sursele de lumină se încălzesc foarte mult - risc de arsuri! Înlocuiți becurile numai după ce ați deconectat alimentarea și aștepta s-au răcit. Fii precaut. 13. Împănăntarea și conectările întregului sistem ar trebui să fie realizate conform normelor electrice locale ale țării în care este instalat corpul de iluminat. 14. Riscul de electrocutare. Conectați conform instrucțiunilor de pe etichetă. Cablu deteriorat trebuie înlocuit sau produsul trebuie scos din uz. Înlocuirea cablurilor poate fi efectuată numai de către serviciul producătorului. 15. RISC DE ELECTROCUTARE. Deconectați alimentarea înainte de inspecție, instalare sau înlocuire. 16. Instalarea și punerea în funcțiune trebuie efectuate de către un profesionist calificat. 17. Nu priviți direct sursa de lumină în funcțiune. 18. Distanța minimă a sursei de lumină față de obiectele iluminate. 19. Suporturi pentru lucru în condiții dificile. 20. Produsul nu este compatibil cu întrerupătoarele de lumină cu variator. 21. Culoarea produsului - negru

**RO:** OBSERVAȚII! Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate duce, printre altele, la incendii, arsuri, electrocutări, vătămări corporale și alte daune materiale și nemateriale. LEDIN Group sp. z o.o. nu este responsabilă pentru consecințele rezultate din nerespectarea recomandărilor din acest manual. Compania LEDIN Group sp. z o.o. își rezervă dreptul de a aduce modificări conținutului manualului. Versiunile actualizate poate fi descărcată de pe site-ul [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). ENTITATE RESPONSABILĂ: LEDIN Group Sp. z o.o., str. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONIA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**SK:** 1. PREDTÝM, AKO ZACNÉŠ. Prečítaj si pozorne všetky pokyny. Uchovaj inštrukciu. 2. UPOZORNENIE! Používať produkt podľa odporúčaní výrobcu. Ak máš nejaké otázky, kontaktuj sa s výrobcom. 3. Produkt spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie (EÚ). 4. Produktul îndeplinește cerințele legislației din Regatul Unit (UK). 5. Nevychádzajte produkt spolu s komunálnym odpadom. Podľa smernice WEEE je potrebné odovzdať použitý prístroj na zberné miesto. Správna likvidácia chráni životné prostredie. 6. Na použitie vo vnútri alebo vonku miestností. 7. Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom I. Ochrana je zabezpečená pripojením ochranného vodiča (PE/PEN) k ochrannému svorku. Chráni pred neprimerým dotykom pomocou automatického vypnutia napájania. Instálácia musí byť v súlade s miestnymi elektroinštaláčnymi predpismi. 8. Vypnite produkt z prevádzky v prípade poškodenia krytu produktu. 9. Nie je možné vymeniť zdroj svetla ani riadiace príslušenstvo. V prípade poškodenia je potrebné vymeniť celé svetlido. 10. Produkt vybavený svetelným zdrojom s energetickou účinnosťou triedy E. 11. Výrobok dodaný so svorkovnicou. 12. Upozornenie: Horúce žiarovky. Svetelné zdroje sa veľmi zahrievajú - riziko popálenia! Vymieňajte žiarovky iba pri odpojení napájania a po vychladnutí. Dodržujte opatrnosť. 13. Uzenenie a spojenia celého systému by mali byť vykonané podľa miestnych elektrických predpisov krajiny, v ktorej je osvetľovacie zariadenie inštalované. 14. Riziko úrazu elektrickým prúdom. Pripojte podľa pokynov na štítku. Poškodený kábel je potrebné vymeniť alebo stiahnuť výrobok z používania. Výmenu káblow môže vykonať iba servis výrobcu. 15. RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. Pred kontrolou, inštaláciou alebo výmenou odpojte napájanie. 16. Inštalácia a uvedenie do prevádzky musí vykonávať kvalifikovaný odborník. 17. Nepozerať sa na pracujúci zdroj svetla. 18. Minimálna vzdialenosť zdroja svetla od osvetľovaných objektov. 19. Svetlidiň na prácu v náročných podmienkach. 20. Výrobok nie je kompatibilný so stiehačmi osvetlenia. 21. Farba produktu - čierna

**SK:** UPOZORNENIE! Nedodržiavanie odporúčaní uvedených v tejto príručke môže viesť okrem iného k požiaru, popáleniam, úrazu elektrickým prúdom, telesným zraneniam a iným materiálom a nemateriálnym škodám. LEDIN Group s.r.o. nesenie zodpovednosť za dôsledky vyplývajúce z nedodržania odporúčaní tejto príručky. Spoločnosť LEDIN Group s.r.o. si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v obsahu príručky. Aktuálnu verziu si môžete stiahnuť zo stránky [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). ZODPOVEDNÝ SUBJEKT: LEDIN Group s.r.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLSKO tel. +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**SL:** 1. PREDEN ZACNETE. Pozorno preberite vsa navodila. Shranite navodila. 2. OPOZORIL0! Uporabljajte izdelek v skladu s priporočili proizvajalca. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na proizvajalca. 3. Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv Evropske unije (EU). 4. Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov v Spojenem kraljestvu (UK). 5. Ne zavrzite izdelka z gospodinjstviimi odpadki. V skladu z direktivo WEEE morate izbrabeno opremo vrniti na zborno mesto. Pravilna odstranitev varuje okolje. 6. Za uporabo v notranjih ali zunanjih prostorih. 7. Razred zaščite pred električnim udarom I. Zaščita je zagotovljena z priključitvijo zaščitnega vodnika (PE/PEN) na zaščitni priključek. Ščiti pred posrednim dotikom z samodejnim izklopom napajanja. Namestitev mora biti v skladu z lokalnimi električnimi predpisi. 8. Izdelek izključuje iz uporabe, če je zaščita izdelka poškodovana. 9. Ni mogoče zamenjati vira svetlobe ali krmilne opreme. V primeru uporabe je treba zamenjati celotno svetliko. 10. Izdelek je opremljen z virom svetlobe z energijskim razredom učinkovitosti E. 11. Izdelek dostavljen s priključno letvijo. 12. Opozorilo: vroče žarnice. Viri svetlobe se močno segrevajo - nevarnost opeklin! Žarnice menjajte le, ko je napajanje izključeno in so ohlajene. Bodite previdni. 13. Uzemljitev in povezave celotnega sistema morajo biti izvedene v skladu z lokalnimi električnimi predpisi države, v kateri je nameščena svetilka. 14. Nevarnost električnega udara. Priključite v skladu s priporočili na etiketi. Poškodovan kabel je treba zamenjati ali izdelek umakniti iz uporabe. Zamenjavo kablov lahko izvede samo servis proizvajalca. 15. NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA. Pred pregledom, namestitvijo ali zamenjavo izklopite napajanje. 16. Vgradnja in naročanje mora opraviti strokovnjak. 17. Ne glejte v delujoči vir svetlobe. 18. Minimalna razdalja vira svetlobe od osvetljenih predmetov. 19. Ohišja za delo v težkih pogojih 20. Izdelek ni združljiv z zatemnilniki svetlobe. 21. Barva izdelka - črna

**SL:** PRIPOMBE! Neupoštevanje priporočil, vsebovanih v tem navodilu, lahko povzroči med drugim požar, opekline, električni udar, telesne poškodbe ter druge materiale in nematerialne škode. LEDIN Group d.o.o. ne prevzema odgovornosti za posledice, ki izhajajo iz neupoštevanja priporočil tega navodila. Podjetje LEDIN Group d.o.o. si pridržuje pravico do sprememb vsebine navodil. Posodobljeno različico je mogoče prenesti s spletne strani [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). ODGOVORNA ENTITETA: LEDIN Group d.o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLJSKA tel. +48 29 764 77 00, e-pošta: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**SE:** 1. Innan du börjar. Läs noggrant igenom alla instruktioner. Behåll anvisningen. 2. VARNING! Använd produkten enligt tillverkarens rekommendationer. Om du har några frågor, kontakta tillverkaren. 3. Produkten uppfyller kraven i Europeiska unionens direktiv (EU). 4. Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov v Združenem kraljestvu (UK). 5. Slang inte produkten med hushållsavfall. Enligt WEEE-direktivet ska den användas utrustningen lämnas in till en insamlingsplats. Korrekt återvinning skyddar miljön. 6. För användning inomhus eller utomhus. 7. Skyddsklass I. Skydd tillhandahålls genom anslutning av skyddsledningen (PE/PEN) till skyddsklämman. Skyddar mot indirekt beröring genom automatisk fränkoppling av strömförslöringen. Installation måste följa lokala elektriska föreskrifter. 8. Stäng av produkten från användning om produktens skydd är skadat. 9. Det går inte att byta ljuskälla eller styrutrustning. Vid skada måste hela armaturen bytas ut. 10. Produkten är utrustad med en ljuskälla i energiklass E. 11. Produkten levereras med en klämlist. 12. Varning: Varma glödlampor. Ljuskällorna blir mycket heta - risk för brännskador! Byt ut glödlampor endast när strömmen är frånkopplad och efter att de har svalnat. Var försiktig. 13. Jordning och anslutningar av hela systemet bör göras enligt de lokala elreglerna i det land där belysningsarmaturen installeras. 14. Risk för elektrisk stöt. Anslut enligt anvisningarna på etiketten. En skadad kabel bör bytas ut eller produkten tas ur bruk. Endast tillverkarens service kan genomföra byte av kablar. 15. RISKEN FÖR ELEKTRISK STÖT. Koppla bort strömmen före inspektion, installation eller byte. 16. Installation och driftsättning måste utföras av en professionell kvalificerad. 17. Titta inte in i den arbetande ljuskällan. 18. Den minimala avståndet från ljuskällan till de belysta objekten. 19. Armatur för arbete under svåra förhållanden. 20. Produkten är inte kompatibel med ljusdämpare. 21. Produktens färg - svart

**SE:** ANMÄRKNINGAR! Underlärtnhet att följa rekommendationerna i denna instruktion kan föda till bland annat brand, brännskador, elektriska stötter, kroppsskador samt andra materiella och immateriella skador. LEDIN Group sp. z o.o. tar inget ansvar för konsekvenser som uppstår på grund av att man inte följer rekommendationerna i denna instruktion. Företaget LEDIN Group sp. z o.o. förbehåller sig rätten att göra ändringar i instruktionens innehåll. Den aktuella versionen kan laddas ner från [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). ANSVARIG ENHET: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLEN tel. +48 29 764 77 00, e-post: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**HU:** 1. A MIELŐTT ELKEZDED. Olvasd el figyelmelem az összes utasitást. Őrizd meg az útmutatót. 2. FIGYELMEZTETÉS! Használna a terméket a gyártó ajánlásai szerint. Ha bármilyen kérdése van, lépjön kapcsolatba a gyártóval. 3. A termék megfelel az Európai Unió (EU) irányelveinek. 4. Produkten uppfyller kraven i regelverket i Forenade kungariket (UK). 5. Ne dobjia ki a terméket a kommunális hulladék közé. A WEEE irányelv szerint a használt eszközök gyűjtőpontjara kell leadni. A megfelelő hulladékkezelés védi a környezetet. 6. Beltéri vagy kültéri használatra 7. I. érintésvédelmi osztály. A védelmet a védővezeték (PE/PEN) csatlakoztatása biztosítja a védőkáposchoz. Követett érintés elleni védelmet biztosít az áramellátás automatikus lekapcsolásával. Az installációnak meg kell felelnie a helyi elektromos előírásoknak. 8. Ha a termék borkolata megcsúrl, hagyja abba a termék használatát. 9. Nincs lehetőség a fényforrás és a vezérlőberendezés cseréjére. Meghibásodás esetén ki kell cserélni az egész lámpatepetet. 10. A termék E energiatárolékonyagyi osztályú fényforrással van felszerelve. 11. A termék kapcsoléccal van szálítva. 12. Figyelmeztetés: Forró iztások. A fényforrások erősen fellemelegsznek - égési sérülés veszélye! Az iztákat csak az áramellátás lekapcsolása után és lehűlésük után cserélje ki. Legyen óvatos. 13. A teljes rendszer földelését és csatlakozásait annak az országának a helyi elektromos előírásai szerint kell elvégezni, ahol a világítótétet telepítik. 14. Áramutés veszélye. Csatlakoztatás a címken található utasításoknak megfelelően. A sérült kábelk ki kell cserélni, vagy a terméket használatón kívül kell helyezni. A kábelcserét kizárólag a gyártó szervize végezheti el. 15. ÁRAMUTÉS VESZÉLYE. Ellenőrzés, telepités vagy csere előtt áramtalanítsa a készüléket. 16. A beszerelés és uezembe helyezését szakképzett szakembernek kell végeznie. 17. Ne nézzön közvetlenül a működő fényforrásra. 18. A megvilágított tárgyakat való minimális távolság fényforrás esetén. 19. Nehezen alkalmazható burkolatok munkához 20. A termék nem kompatibilis a fényérő-szabályozókkal. 21. A termék színe - fekete

**HU:** MEGJEGYZÉSEK! Az ebben az útmutatóban foglalt ajánlások figyelmen kívül hagyása többek között tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket, valamint egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat. A LEDIN Group sp. z o.o. nem vállal felelősséget az útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő következményekért. A LEDIN Group sp. z o.o. fenntartja a jogot az útmutató tartalmának megváltoztatására. Az aktuális verzió letölthető a [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl) weboldalról. FELELŐS SZERVEZET: LEDIN Group Sp. z o.o., Dębowa utca 1, 07-410 Tobolice, LENGYELORSZÁG tel. +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**IT:** 1. PRIMA DI INIZIARE. Leggi attentamente tutte le istruzioni. Conserva il manuale. 2. AVVERTENZA! Utilizza il prodotto seguendo le raccomandazioni del produttore. Se hai domande, contatta il produttore. 3. Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE) 4. A termék megfelel az Egyesült Királyság (UK) jogszabályai követelményeinek. 5. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Secondo la direttiva WEEE, l'apparecchiatura usata deve essere consegnata a un punto di raccolta. Un corretto smaltimento protegge l'ambiente. 6. Da utilizzare all'interno o all'esterno dei locali. 7. Classe di protezione contro le scosse elettriche I. La protezione è garantita dal collegamento del conduttore di protezione (PE/PEN) al terminale di terra. Protezione dal contatto indiretto tramite l'interruzione automatica dell'alimentazione. L'installazione deve essere conforme alle normative elettriche locali. 8. Disattivare il prodotto in caso di danneggiamento della copertura del prodotto. 9. Nie e possibile sostituire la fonte di luce né l'apparecchiatura di controllo. In caso di guasto, è necessario sostituire l'intero apparecchio. 10. Prodotto dotato di una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica E.

11. Prodotto fornito con morsetti. 12. Avvertenza: Lampadine calde. Le sorgenti luminose si riscaldano notevolmente - rischio di ustioni! Sostituire le lampadine solo con l'alimentazione scollegata e dopo il raffreddamento. Prestare attenzione. 13. La messa a terra e i collegamenti dell'intero sistema devono essere eseguiti secondo le normative elettriche locali del paese in cui l'apparecchio di illuminazione viene installato. 14. Rischio di scossa elettrica. Collegare secondo le istruzioni sull'etichetta. Un cavo danneggiato deve essere sostituito o il prodotto deve essere ritirato dall'uso. La sostituzione dei cavi può essere effettuata solo dal servizio del produttore. 15. RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. Scollega l'alimentazione prima dell'ispezione, installazione o sostituzione. 16. L'installazione e la messa in servizio devono essere eseguiti da un professionista qualificato. 17. Non fissare la fonte di luce in funzione. 18. Distanza minima della sorgente luminosa dagli oggetti illuminati. 19. Apparecchiature per il lavoro in condizioni difficili. 20. Il prodotto non è compatibile con i dimmer per l'illuminazione. 21. Colore del prodotto - nero

**IT:** AVVERTENZE! La mancata osservanza delle raccomandazioni contenute in questo manuale può comportare tra l'altro incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni personali e altri danni materiali e immateriali. LEDIN Group s.r.l. non è responsabile per le conseguenze derivanti dal mancato rispetto delle raccomandazioni di questo manuale. LEDIN Group s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche al contenuto del manuale. La versione aggiornata può essere scaricata dal sito [www.ledine.pl](http://www.ledine.pl). SOGGETTO RESPONSABILE: LEDIN Group S.r.l., via Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONIA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: [kontakt@ledine.pl](mailto:kontakt@ledine.pl)

**PL:** Dotyczy popraw z zbnikiem PIR. Wyreguluj ustawienia zgodnie z poniszà instrukcja. TIME - Regulacja czasu w której oprawa jest wàczona po wykryciu ruchu. LUX - Pokrétło regulacji natężenia oświetlenia. Położenie oznacza, że czujniki zaczàgà dziaàłà, gdy natężenie światła bédzie mniejsze niz 100 luksów.(zmrok) Pozycja oznacza, że czujniki rozpoczàgà pracę w ciàgu dnia. SENS - Zasiég detekcji mozna ustawic ustawiajàc pokrétło regulacyine „SENS” w pozycjach (-)(+). Pozycja „MIN” oznacza, że urządzenie wykrywa obiekty w odleglości do 0,5M. Pozycja „MAX” oznacza, że urządzenie wykrywa obiekty w odleglości max. 8M.

**EN:** Applies to luminaires with a PIR sensor. Adjust the settings according to the instructions below. TIME - Adjust the time in which the luminaire is turned on after detecting movement. LUX - Knob for adjusting the light intensity. Position means that the sensors will start working when the light intensity is less than 100 lux. (dusk). Position means that the sensors will start working during the day. SENS - The detection range can be set by setting the "SENS" adjustment knob in the (-)(+) positions. The "MIN" position means that the device detects objects at a distance of up to 0.5M. The "MAX" position means that the device detects objects at a maximum distance of 8M.

**BG:** Отнася се за осветителни тела с PIR сензор. Регулирайте настройките според инструкциите по-долу. ВРЕМЕ - Регулиране на времето за включване на осветителното тяло след засичане на движение. LUX - Копче за регулиране интензитета на светлината. Позиция означава, че сензорите ще започнат да работят, когато интензитетът на светлината е по-малък от 100 лукса. (здрав) Позиция означава, че сензорите ще започнат да работят през деня. SENS - Диапазонът на откриване може да се настрои чрез задаване на копчето за настройка "SENS" на позиции (-)(+). Позицията „MIN” означава, че устройството открива обекти в рамките на 0,5M. Позицията „MAX” означава, че устройството засича обекти на максимално разстояние. 8M."

**HR:** Odnosi se na rasvjetna tijela s PIR senzorom. Podesite postavke prema uputama u nastavku. VRIJEME - Podešavanje vremena u kojem se rasvjetno tijelo pali nakon detekcije pokreta. LUX - Gumb za podešavanje intenziteta svjetla. Položaj znači da će senzori početi raditi kada je intenzitet svjetla manji od 100 luksa. (sumrak) Položaj znači da će senzori početi raditi tijekom dana. SENS - Raspon detekcije može se postaviti postavljajanjem gumba za podešavanje "SENS" u (-)(+) položaje. Položaj "MIN" znači da uređaj detektira objekte unutar 0,5M. Položaj "MAX" znači da uređaj detektira objekte na najvećoj udaljenosti. 8M.

**CS:** Platí pro svítidla s PIR senzorem. Upravte nastavení podle níže uvedených pokynů. TIME - Nastavení doby, po kterou je svítidlo zapnuto po detekci pohybu. LUX - Knoflík pro nastavení intenzity světla. Poloha znamená, že senzory začnou pracovat, když je intenzita světla nižší než 100 luxů. (soumrak) Poloha znamená, že senzory začnou pracovat během dne. SENS - Rozsah detekce lze nastavit nastavením nastavovacího knoflíku "SENS" do poloh (-)(+). Poloha "MIN" znamená, že zařízení detekuje objekty v okruhu 0,5 m. Poloha "MAX" znamená, že zařízení detekuje objekty v maximální vzdálenosti. 8M.

**DK:** Gælder for armaturer med PIR-sensor. Juster indstillingerne i henhold til instruktionerne nedenfor. TID - Justering af den tid, hvori armaturet tændes efter bevægelsesdetektering. LUX - Justeringsknop for lysintensitet. Position betyder, at sensorene begynder at arbejde, når lysintensiteten er mindre end 100 lux. (tusmørke) Position betyder, at sensorene begynder at arbejde i løbet af dagen. SENS - Registreringsområdet kan indstilles ved at indstille "SENS" justeringsknappen til (-)(+) positionerne. "MIN"-positionen betyder, at enheden registrerer objekter inden for 0,5M. "MAX"-positionen betyder, at enheden registrerer genstande på maksimal afstand. 8M.

**EE:** Kehtib PIR-anduriga valgustite. Reguleerige säätide vastavalt allolevatele juhistele. TIME - aja reguleerimine, mille jaoks valgusti pärast liikumise tuvastamist sisse lülitatakse. LUX - valgustugevuse reguleerimisnupp. Asend tähendab, et andurid hakkavad tööle, kui valguse intensiivsus on alla 100 luksa. (hämärus) Asend tähendab, et andurid hakkavad tööle päeva jooksul. SENS - tuvastusvahemikku saab seadistada, keerates "SENS" reguleerimisnupu asendisse (-)(+). Asend "MIN" tähendab, et seade tuvastab objekte 0,5 M raadiuses. Asend "MAX" tähendab, et seade tuvastab objekte maksimaalsel kaugusel. 8 miljonit.

**FI:** Koskee valaisimia, joissa on PIR-anturi. Säädä asetukset alla olevien ohjeiden mukaan. TIME - Ajan säätö, jonka kuluessa valaisin syttyy liikkeen havaitsemisen jälkeen. LUX - Valon voimakkuuden säätönapin. Asento tarkoittaa, että anturit alkavat toimia, kun valon voimakkuus on alle 100 luksia. (hämärä) Asento tarkoittaa, että anturit alkavat toimia päivän aikana. SENS - Tunnistussalue voidaan asettaa asettamalla "SENS"-säätönapin asentoon (-)(+). "MIN"-asento tarkoittaa, että laite havaitsee esineitä 0,5M:n säteellä. "MAX"-asento tarkoittaa, että laite havaitsee kohteet suurimman etäisyyden päästä. 8 mli.

**FR:** S'applique aux luminaires équipés d'un capteur PIR. Ajustez les paramètres selon les instructions ci-dessous. TEMPS - Réglez du temps pendant lequel le luminaire s'allume après détection d'un mouvement. LUX - Bouton de réglage de l'intensité lumineuse. La position signifie que les capteurs commenceront à fonctionner lorsque l'intensité lumineuse sera inférieure à 100 lux (crépuscule). La position signifie que les capteurs commenceront à fonctionner pendant la journée. SENS - La plage de détection peut être réglée en réglant le bouton de réglage « SENS » sur les positions (-)(+). La position « MIN » signifie que l'appareil détecte les objets à moins de 0,5 M. La position « MAX » signifie que l'appareil détecte les objets à une distance maximale. 8M.

**EL:** Ισχύει για φωτιστικά με αισθητήρα PIR. Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες. TIME - Ρύθμιση του χρόνου ενεργοποίησης του φωτιστικού μετά την ανίχνευση κίνησης. LUX - Κομπιό ρύθμισης έντασης φωτός. Θέση σημαίνει ότι οι αισθητήρες θα αρχίσουν να λειτουργούν όταν η ένταση φωτός είναι μικρότερη από 100 lux. (Λυκόφως) Η θέση σημαίνει ότι οι αισθητήρες θα αρχίσουν να λειτουργούν κατά τη διάρκεια της ημέρας. SENS - Το εύρος ανίχνευσης μπορεί να ρυθμιστεί ρυθμίζοντας το κομπιό ρύθμισης "SENS" στις θέσεις (-)(+). Η θέση "MIN" σημαίνει ότι η συσκευή εντοπίζει αντικείμενα εντός 0,5M. Η θέση "MAX" σημαίνει ότι η συσκευή ανιχνεύει αντικείμενα σε μέγιστη απόσταση. 8 M.

**ES:** Se aplica a luminarias con sensor PIR. Ajuste la configuración según las instrucciones siguientes. TIEMPO - Ajuste del tiempo en el que se enciende la luminaria tras detectar movimiento. LUX - Perilla de ajuste de intensidad de luz. La posición significa que los sensores comenzarán a funcionar cuando la intensidad de la luz sea inferior a 100 lux (crepúsculo). La posición significa que los sensores comenzarán a funcionar durante el día. SENS - El rango de detección se puede configurar colocando la perilla de ajuste "SENS" en las posiciones (-)(+). La posición "MIN" significa que el dispositivo detecta objetos dentro de 0,5 M. La posición "MAX" significa que el dispositivo detecta objetos a una distancia máxima. 8M.

**GA:** Bainneann sé seo le luminaires le braiteoir PIR. Coigeartaigh na socruithe de réir na dtreoracha thíos. TIME - Coigeartú ar an am ina gcuirtear an luminaire ar siúl tar éis gluaisceacht a bhrath. LUX - knob coigeartaíthe déine solais. Ciallaíonn suíomh go dtósaídh na braiteoirí ag obair nuair a bhíonn an déine solais níos lú ná 100 lux. (tosaí) Ciallaíonn suíomh go dtósaídh na braiteoirí ag obair i rith an lae. SENS - Is féidir an raon braithe a shocrú tríd an knob coigeartaíthe "SENS" a shocrú go dtí na suíomhanna (-)(+). Ciallaíonn an suíomh "MIN" go n-aimsíonn an gléas réada laistigh de 0.5M. Ciallaíonn suíomh "MAX" go n-aimsíonn an gléas rudai ag uasfhad. 8m.

**LT:** Taikoma šviestuvams su PIR jutkliu. Nustatykite nustatymus pagal toliau pateiktas instrukcijas. LAIKAS – laiko, per kurį šviestuvams jungiamas aptikus judėjimą, reguliavimas. LUX – šviesos intensiteto reguliavimo rankena. Padėtis reiškia, kad jutikliai pradės veikti, kai šviesos intensyvumas bus mažesnis nei 100 luksų. (prieblanda) Padėtis reiškia, kad jutikliai pradės veikti dienos metu. SENS – aptikimo diapazoną galima nustatyti nustatant „SENS“ reguliavimo mygtuko (-)(+) padėtį. „MIN“ padėtis reiškia, kad prietaisas aptinka objektus 0,5 M atstumu. „MAX“ padėtis reiškia, kad prietaisas aptinka objektus didžiausiu atstumu. 8 mln.

**LV:** Attiecas uz gaismekslāni ar PIR sensoru. Iepilgojiet iestatījumus saskaņā ar tālāk sniegtajiem norādījumiem. LAIKS – laika regulēšana, kurā gaismeklis tiek ieslēgts pēc kustības noteikšanas. LUX – gaismas intensitātes regulēšanas poga. Pozīcija nozīmē, ka sensori sāks darboties, kad gaismas intensitāte ir mazāka par 100 luksiem. (krēslā) Pozīcija nozīmē, ka sensori sāks darboties dienas laikā. SENS – noteikšanas diapazonu var iestatīt, iestatot "SENS" regulēšanas pogu pozīcijās (-)(+). Pozīcija "MIN" nozīmē, ka ierīce nosaka objektus 0,5 M robežās. Pozīcija "MAX" nozīmē, ka ierīce uzdevu objektus no maksimālā attāluma. 8 miljoni.

**MT:** Japlikja għal lampi b'sensur PIR. Aggušta s-settings skond l-Istruzzjonijiet hawn taht. HIN - Aggustament tal-HIN li fih l-Ihmal tinxtegh b'war li jinstab movement. LUX - Pum tal-aggustament tal-intensità tad-dawl. Il-pożizzjoni t'fisser li l-sensuri jibdew jaħdmu meta l-intensità tad-dawl tkun iqsam minn 100 lux. (ghabex) Il-pożizzjoni t'fisser li l-sensuri jibdew jaħdmu matul il-gurnata. SENS - Il-firxa ta 'skoperta tista' tigi ssettjata billi tissetta l-pum ta 'aggustament "SENS" għall-pożizzjonijiet (-)(+). Il-pożizzjoni "MIN" t'fisser li l-apparat jiskopri ogġetti f'0.5M. Il-pożizzjoni "MAX" t'fisser li l-apparat jiskopri ogġetti f'distanza massima. 8m.

**NL:** Geldt voor armaturen met een PIR-sensor. Pas de instellingen aan volgens de onderstaande instructies. TIJD - Instelling van de tijd waarin de armatuur wordt ingeschakeld na detectie van beweging. LUX - Knop voor het aanpassen van de lichtintensiteit. Positie betekent dat de sensoren beginnen te werken wanneer de lichtintensiteit minder is dan 100 lux (schemering). Positie betekent dat de sensoren overdag beginnen te werken. SENS - Het detectiebereik kan worden ingesteld door de "SENS"-regelknop op de (-)(+) posities te zetten. De stand "MIN" betekent dat het apparaat objecten binnen 0,5m detecteert. De stand "MAX" betekent dat het apparaat objecten op een maximale afstand detecteert. 8 miljoen.

**DE:** Gilt für Leuchten mit PIR-Sensor. Passen Sie die Einstellungen gemäß den nachstehenden Anweisungen an. ZEIT - Einstellung der Zeit, in der die Leuchte nach Erkennung einer Bewegung eingeschaltet wird. LUX - Einstellknopf für die Lichtintensität. Position bedeutet, dass die Sensoren zu arbeiten beginnen, wenn die Lichtintensität weniger als 100 Lux beträgt (Dämmerung). Position bedeutet, dass die Sensoren tagsüber zu

arbeiten beginnen. SENS - Der Erfassungsbereich kann durch Einstellen des Einstellknopfes „SENS“ auf die Positionen (-)(+) eingestellt werden. Die Position „MIN“ bedeutet, dass das Gerät Objekte innerhalb von 0,5 m erkennt. Die Position „MAX“ bedeutet, dass das Gerät Objekte in maximaler Entfernung erkennt. 8M.

**PT:** Aplica-se a luminárias com sensor PIR. Ajuste as configurações de acordo com as instruções abaixo. TEMPO - Ajuste do tempo em que a luminária fica acesa após detectar movimento. LUX - Botão de ajuste da intensidade da luz. Posição significa que os sensores começarão a funcionar quando a intensidade da luz for menor que 100 lux (crepúsculo). Posição significa que os sensores começarão a funcionar durante o dia. SENS - O alcance de detecção pode ser definido ajustando o botão de ajuste "SENS" nas posições (-)(+). A posição "MIN" significa que o dispositivo detecta objetos dentro de 0,5M. A posição "MAX" significa que o dispositivo detecta objetos a uma distância máxima. 8M.

**RO:** Se aplică corpurilor de iluminat cu senzor PIR. Ajustați setările conform instrucțiunilor de mai jos. TIME - Reglarea timpului în care corpul de iluminat este pornit după detectarea mișcării. LUX - Buton de reglare a intensității luminii. Poziția înseamnă că senzorii vor începe să funcționeze când intensitatea luminii este mai mică de 100 lux. (amurg) Poziția înseamnă că senzorii vor începe să funcționeze în timpul zilei. SENS - Intervalul de detectare poate fi setat prin setarea butonului de reglare „SENS” în pozițiile (-)(+). Poziția „MIN” înseamnă că dispozitivul detectează obiecte pe o rază de 0,5M. Poziția „MAX” înseamnă că dispozitivul detectează obiecte la o distanță maximă. 8M.

**SK:** Platí pre svietidlá s PIR senzorom. Upravte nastavenia podľa nižšie uvedených pokynov. TIME - Úprava času, v ktorom je svietidlo zapnuté po detekcii pohybu. LUX - Gombík na nastavenie intenzity svetla. Poloha znamená, že snímače začnú pracovať, keď je intenzita svetla menšia ako 100 luxov. (súmrak) Poloha znamená, že snímače začnú pracovať počas dňa. SENS - Detekčný rozsah je možné nastaviť nastavením nastavovacieho gombíka "SENS" do polohy (-)(+). Poloha „MIN“ znamená, že zariadenie deteguje objekty v okruhu 0,5 m. Poloha „MAX“ znamená, že zariadenie deteguje objekty v maximálnej vzdialenosti. 8 m.

**SL:** Velja za svetilke s senzorjem PIR. Prilagodite nastavitve v skladu s spodnjimi navodili. ČAS - Nastavitev časa vklopa svetilke po zaznavi gibanja. LUX - Gumb za nastavitev jakosti svetlobe. Položaj pomeni, da bodo senzori začeli delovati, ko bo intenzivnost svetlobe manjša od 100 luksov. (mrak) Položaj pomeni, da bodo senzori začeli delovati podnevi. SENS - Območje zaznavanja lahko nastavite tako, da nastaviteni gumb "SENS" nastavite v položaje (-)(+). Položaj »MIN« pomeni, da naprava zaznava predmete znotraj 0,5 m. Položaj "MAX" pomeni, da naprava zaznava predmete na največji razdalji. 8M.

**SE:** Gäller armaturer med PIR-sensor. Justera inställningarna enligt instruktionerna nedan. TID - Justering av tiden under vilken armaturen tänds efter att ha detekterat rörelse. LUX - Justeringsratt för ljusintensitet. Position betyder att sensorerna kommer att börja fungera när ljusintensiteten är mindre än 100 lux.(skymning) Position betyder att sensorerna börjar arbeta under dagen. SENS - Detektionsområdet kan ställas in genom att ställa in justeringsratten "SENS" i lägena (-)(+). "MIN"-läget betyder att enheten upptäcker objekt inom 0,5M. "MAX"-läget betyder att enheten upptäcker föremål på maximalt avstånd. 8M.

**HU:** PIR érzékelővel ellátott lámpatestekre vonatkozik. Módosítsa a beállításokat az alábbi utasítások szerint. TIME – Annak az időnek a beállítása, ameddig a lámpatest mozgás érzékelése után bekapcsol. LUX - Fényerősség beállító gomb. A pozíció azt jelenti, hogy az érzékelők akkor kezdenek működni, ha a fény intenzitása 100 lux alatt van. (szürkület) A pozíció azt jelenti, hogy az érzékelők nappal kezdenek működni. SENS – Az érzékelési tartomány a „SENS” beállító gomb (-)(+) pozícióba állításával állítható be. A „MIN” pozíció azt jelenti, hogy a készülék 0,5 méteren belül tárgyakat érzékel. A „MAX” pozíció azt jelenti, hogy a készülék maximális távolságból észlel tárgyakat. 8M.

**IT:** Si applica agli apparecchi di illuminazione dotati di sensore PIR. Regolare le impostazioni seguendo le istruzioni riportate di seguito. TIME - Regolazione del tempo di accensione della lampada dopo aver rilevato un movimento. LUX - Manopola di regolazione dell'intensità luminosa. La posizione indica che i sensori inizieranno a funzionare quando l'intensità della luce è inferiore a 100 lux (crepuscolo). La posizione indica che i sensori inizieranno a funzionare durante il giorno. SENS - È possibile impostare il campo di rilevamento impostando la manopola di regolazione "SENS" sulle posizioni (-)(+). La posizione "MIN" significa che il dispositivo rileva oggetti entro 0,5 M. La posizione "MAX" significa che il dispositivo rileva gli oggetti alla massima distanza. 8 milioni.

